

# Bulletin FoReLLIS A - 22/4

Les informations données ici sont cliquables dans la version numérique du présent bulletin



## VIE DE L'ÉQUIPE / INFORMATIONS DIVERSES

**Journée d'étude** – FoReLLIS - Équipe A Linguistique & Université de Moncton, Canada—4 mai, MSHS

*Quels accompagnements lors de l'annonce de la surdité ?*

Resp. : Stéphanie Gobet, Université de Poitiers, FoReLLIS & Charles Gaucher, Université de Moncton

**Atelier Transkribus** - Thématique Corpus Dynamiques (co-organisé par FoReLLIS - Équipe de Linguistique, Université de Poitiers, Projet Collex Archivos 3.0, Consortium CAHIER) - 6-7 mai  
Resp.: Estèle Dupuy

**Festival A Pint of Science** - 9-11 mai - Participation de Maréva Brunet et de Sophie Kraeber

**Colloque International** – FoReLLIS - Équipe A Linguistique (soutien UP & Labo/Equipe) - 13-14 mai. Lieu : Sorbonne - Université  
*La Grammaire de la Cause - III/ The Grammar of Causation – III*  
Resp. : Freiderikos Valetopoulos (Université de Poitiers) et Irina Thomières (Université Paris - Sorbonne)

### Marc Fryd

FRYD, M. (2022). « Les subordonnées infinitives non-téléonomiques du type *The curtain fell only to rise again / Il entra pour ressortir aussitôt.* », Journée d'hommage à Geneviève Girard-Gillet, Maison de la Recherche, Paris, 6 mai

### Jean-Charles Khalifa

KHALIFA, J.-C. (2022). « Témoignage », Journée d'hommage à Geneviève Girard-Gillet, Maison de la Recherche, Paris, 6 mai

### Ramón Martí Solano

MARTI SOLANO, R. , SARDIER, A. (2022). « La phraséologie en linguistique appliquée », Webinaire AFLA, 6 avril

## CALENDRIER RÉUNIONS D'ÉQUIPE ET ÉVÉNEMENTS

### 13 mai

14h : Réunion équipe  
Invitation thématique « Hésitation et Ajustement » : **Agnès Leroux**, U. de Nanterre, CREA

*L'ajustement en linguistique contrastive: de l'intrasubjectif à l'intersubjectif, de l'énonciateur origine au traducteur*

### 20-21 mai

35e colloque du Cerlico, Rennes

### 17 juin

14h : Réunion équipe  
Invitation: **Paul Cappeau**

### 20-21 juin

Colloque International FoReLLIS, en partenariat avec l'U. Bordeaux-Montaigne / CLLE-ERSSàB (projet Région) - *Informer, déformer, re-former les genres : entre contraintes et variations*

Resp.: **S. Hanote et C. Mathon**

### 27-28 juin

JE - FoReLLIS - Équipe A Linguistique  
*LudoLing : liens entre langue(s) et jeu(x)*

Resp. : **S. Kraeber, M. Brunet, S. Hanote, G. Ferré, G. Col**

## PARUTIONS RÉCENTES

**Ali-Bencherif, M. Z., Mahieddine, A.** (2022). *Langues, discours et identités au prisme des réseaux sociaux numériques*. L'Harmattan

**Aljohani, S.** (2022). *How adjectival can a participle be? Subservice Gradience in English 2nd Participles*. Peter Lang, série Contemporary Studies in Descriptive Linguistics, vol. 51

**Bronckart, J.-P.** (2022). *Activité langagière, textes et discours : pour un interactionisme sociodiscursif*. Lambert-Lucas

**Carrió-Pastor, M. L.** (dir.) (2022). *Corpus Analysis in Different Genres. Academic Discourse and Learner Corpora*. Routledge

**Catasso, ., Coniglio, M., De Bastiani, C.** (2022). *Language Change at the Interfaces. Intrasentential and intersentential phenomena*. Benjamins

**Cenoz, J., Gorter, D.** (2022). *Pedagogical Translanguaging*. Cambridge

**Considine, J.** (2022). *Sixteenth-Century English Dictionaries*. Oxford University Press

**Coquet, J.-C.** (2022). *Phénoménologie du langage. Choix de textes édité par Michel Costantini et Ahmed Kharbouch*. Lambert-Lucas

**Cosenza, G., Forel, C. A., Robert, T.** (dirs.) (2022). *Saussure and Chomsky. Converging and Diverging*. Peter Lang, série Sciences pour la communication, vol.131

**Coste, D., Escudé, P.** (dirs.) (2022). *Étudier la parole, enseigner les langues. Paul Rivenc (1925-2019)*. Lambert-Lucas

**Crovitz, D., Devereaux, M. D., Moran, C. M.** (2022). *Next Level Grammar for a Digital Age. Teaching with Social Media and Online Tools for Rhetorical Understanding and Critical Creation*. Routledge

**Derwing, T. M., Munro, M. J., Thomson, R. I.** (dirs.) (2022). *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition and Speaking*. Routledge

**Harris, R. A.** (2022). *The Linguistics Wars. Chomsky, Lakoff, and the Battle over Deep Structure*. 2e édition. Oxford University Press

**Islentyeva, A.** (2022). *Corpus-Based Analysis of Ideological Bias. Migration in the British Press*. Routledge

**Kubozono, H., Ito, J., Mester, A.** (2022). *Prosody and Prosodic Interfaces*. Oxford University Press

**Ledgeway, A., Smith, J. C., Vincent, N.** (2022). *Periphrasis and Inflexion in Diachrony. A View from Romance*. Oxford University Press

**Levis, J. M., Derwing, T.M., Sosaat-Hegelheimer, S.** (dirs.) (2022). *Second Language Pronunciation: Bridging the Gap Between Research and Teaching*. Wiley

**Marschall, M.** (2022). *Critique de la grammaire pour une grammaire critique. Comparaison des structures allemandes et françaises*. Peter Lang, série Kontraste/Contrastes, vol.7

## REVUES PARUES

**Calico Journal** n°39-1 (2022). N° thématique « Emergency Remote Language Teaching and Learning in Disruptive Times »

**Corela HS** n°36 (2022). N° thématique « Ce que discriminer veut dire », sous la direction de Béatrice Fracchiolla

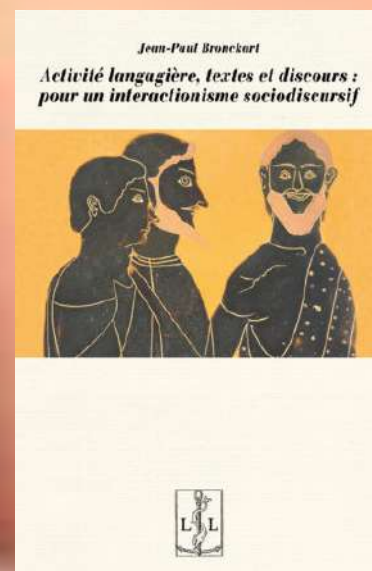
**Diachroniques** n°9 (2022). N° thématique « Traduction et diachronie »

**Discours** n°29 (2022). Varia. Article sur les « singletons » dans les corpus français

**Journal of English for Academic Purposes** n°56 (2022). Article sur une analyse de corpus de métaphores grammaticales dans les devoirs réussis d'étudiants

**Lidil** n°65 (2022). N° thématique « Les langues de spécialité comme objet d'enseignement: ressources, méthodes et transposition didactique »

**Mélanges Crapel** n°43-1 (2022). « Enseignement du français parlé aujourd'hui : Recherches et expériences de terrain », n° coordonné par Christel Troncy, Emmanuelle Carette & Grégory Miras



## PARUTIONS RÉCENTES (suite)

**Mynard, J., Shelton-Strong, S. J.** (2022). *Autonomy Support Beyond the Language Learning Classroom: A Self-Determination Theory Perspective*. Multilingual Matters

**de Penaros, H., Thach, J.** (dirs.) (2022). *Du temps et de l'aspect dans les langues. Approches linguistiques de la temporalité*. Peter Lang, série Kontraste/Contrastes, vol.17

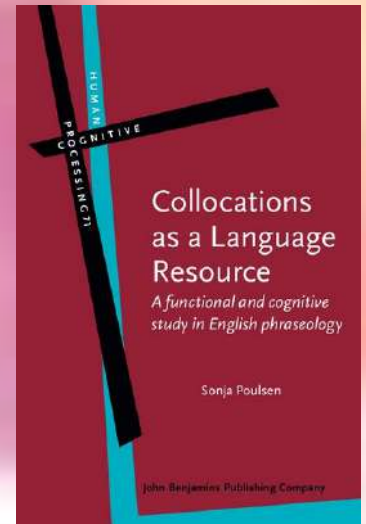
**Poulsen, S.** (2022). *Collocations as a Language Resource. A functional and cognitive study in English phraseology*. Benjamins

**Sauvage, J.** (2022). *De la formation de formateurs dans l'enseignement-apprentissage des langues. Enjeux, contextes, évolutions*. L'Harmattan

**Setti, N.** (dir.) (2022). *Hypothèse d'une langue-mère*. L'Harmattan

**Thomas, M., Schneider, C.** (2022). *Language Teaching with Video-Based Technologies. Creativity and CALL Teacher Education*. Routledge

**Wiggins, D.** (2022). *Meaning, Truth, and the Limits of Analysis. Ten Studies*. Oxford University Press



## APPELS À ARTICLES ET CHAPITRES DE LIVRES

Publication	Date	Thème
Studies in Second Language Acquisition	13 mai	N° thématique « Replication in Second Language Research »
ASp	15 mai (résumés)	« Anglais de spécialité et linguistique »
Langue(s) et Parole	30 mai	« Le masque du locuteur : un interrogateur transdisciplinaire de la complexité de la parole »
Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society	31 mai (proposition d'articles)	« Regards sur la variation morphosyntaxique et pragmatique dans les communautés francophones minoritaires »
Humanités numériques	1er juin	« Numérisation du patrimoine et modélisation des connaissances »
Lidil n°68	1er juin	« Enseigner avec l'Approche neurolinguistique: Quel apport pour l'apprentissage des langues étrangères? », coordonné par Julie Rançon, Delphine Guedat-Bittighoffer, Marie-Ange Dat et David Bel
Lidil n°66	5 juin	« Le paramètre temporel dans le développement langagier : implications didactiques et pédagogiques »
Didaskein	15 juin	Varia
Lexis n°21	30 juin (résumés)	« Lexique et pragmatique »
Traduire	1er juillet	Les langues « rares »
Terminology (revue)	30 septembre (résumés)	N° thématique « Terminology, ideology and discourse », dirigé par Katia Peruzzo et Paola Catenaccio
Lidil n°67	15 novembre (résumés)	« Pratiques translangagières dans l'enseignement-apprentissage des disciplines en contexte bi- ou plurilingue »

## APPELS A COMMUNICATIONS

D. LIMITE	DATE / LIEU	THÈME
20 mai	28-30 septembre, Malaga (Espagne)	Colloque international Europhras 2022 « Computational and Corpus-based Phraseology »
20 mai	28-29 septembre, Saint-Jacques de Compostelle, Espagne	9th Conference on Computer-Mediated Communication (CMC) and Social Media Corpora
31 mai	9 novembre, Université Paris 8, Maison de la Recherche	« Construction et Contexte(s) 2022 »
31 mai	17-18 novembre, Berne, Suisse	DisCorX 2022 workshop on discourse through the lens of cognitive corpus linguistics and psycholinguistics
31 mai	22-23 novembre, Ténérife, Espagne	1st International Symposium on Grammatical Variation and the Construction of Meaning/I Simposio Internacional sobre variación gramatical y construcción del significado. Langues du symposium: anglais et espagnol
31 mai	2-4 novembre, Universidade Federal de Alagoas, Maceió, Alagoas, Brésil	Colloque « Nominal Determination: Form, function, and else »
1er juin	13-14 octobre, Grenoble	Colloque « La constitution de corpus en diachronie longue : méthodologies, objectifs et exploitations linguistiques et stylistiques »
1er juin	6-8 octobre, Vérone, Italie	DiaCon2022 - « Towards a Diachronic Typology of Converbs »
10 juin	5-7 octobre, Wuppertal, Allemagne	Workshop « Optionality and Variation in Multilingual Syntax II »
26 juin	17-21 juin 2023, Lyon	Congrès mondial de l'AILA 2023. Theme: « Diversity and social cohesion in a globalized world: towards more committed language sciences »
30 juin	13-14 octobre, Lublin, Pologne	Colloque Linguistics Beyond and Within - International Linguistics Conference « Modular interfaces and extra-systemic pressures in linguistic analysis »
20 juillet	24-27 août, Bucarest, Roumanie	Colloque « Superlatives and definiteness »
7 août	14 décembre, Batna, Algérie, en ligne	Colloque « Grain de Folie ». Axe thématique sur le vocabulaire de la folie en français. Publication possible dans la revue <i>Paradigmes</i>



## QUELQUES MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES RECENTES ET À VENIR

QUAND ?	OÙ ?	SUR QUOI ?
Disponibles en replay	En ligne	<p>Webinaires AFLA sur la thématique « Transversalités en Linguistique appliquée »</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>« Qualitatif/quantitatif : comment la linguistique appliquée permet-elle de sortir d'une dichotomie artificielle pour renouer avec une analyse des modèles ? », Julien Longhi (CY Université) &amp; Jean Guy Meunier (Université. du Québec)</li> <li>« Accents en langues : quels paradoxes dans l'insertion sociale et professionnelle ? », Jeanne Meyer (CY Université), Myriam Dupouy (Le Mans Université), Grégory Miras (Université de Rouen Normandie)</li> <li>« La phraséologie en linguistique appliquée », Anne Sardier (Université de Limoges) &amp; Ramon Marti Solano (Université de Limoges)</li> </ul>
21-22 avril	Maison de la recherche, Paris + en ligne	Émotions et créativité en classe de langue. Organisé par le Research Network ECLE-Emotissage, ppt disponibles en ligne
9 mai	Université de Nantes	JE Acquisition et contexte d'acquisition d'une seconde langue : « Le séjour à l'étranger a-t-il un impact sur l'expression de la modalité chez l'apprenant.e ? » Organisation : E. Annan, R. Pedro, C. Collin
9-10 mai	Université de Paris Cité	JE « Traduction et études de corpus avec LSF : méthodologie, terminologie, obstacles » de l'Association Française de Linguistique Systémique Fonctionnelle
10 mai	Université Paris Nanterre	Conférence d'Heather Hilton, « Cerveau, langue, apprentissages : Quels apports des sciences cognitives pour l'enseignement des langues étrangères (et secondes) ? », séminaire du pôle « PNAV - Psycholinguistique, Neurocognition, Acquisitions et Variations » du laboratoire Modyco
13 mai	Université de Lorraine, Metz	4e JE franco-tchèque Linguistique textuelle, linguistique de corpus, « Référence, temporalité et narration »
13 mai	Université Paris Nanterre	Journée d'études Les diagrammes en sciences du langage
19 mai	Centre Assas, Paris	Conférence de Pascaline Dury « L'utilisation d'informations diachroniques « riches de connaissances » en terminologie : une aide pour mieux comprendre et mieux traduire les domaines de spécialité innovants », organisé par l'Axe 4 du Centre de Linguistique en Sorbonne (Discours, domaines et milieux spécialisés)
19-20 mai	Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan, Italie	Orientations théoriques et appliquées dans les études de linguistique française synchronique et diachronique (OTALF)
19-20 mai	Université Lyon 3	Colloque international sur les tropes multimodaux dans les discours contemporains, org. par le Centre d'Études Linguistiques - Corpus, Discours et Sociétés
19-20 mai	RWTH Aachen Universität, Allemagne	Tricklet conference
20 mai	Maison de la recherche, Rue Serpente, Paris	JE Stylistique et recherche sur les variétés spécialisées de l'anglais
13 juin	Maison de la Recherche, Sorbonne Université, Paris	Dinactique en bi-modal « L'apprentissage informel au risque de l'intégration institutionnelle ». Invitée: Denyze Toffoli (Lairdil, Toulouse), Elisa Raschini (Attice, ENS), Céline Horgues (Prismes-Sesyliya, Université Sorbonne Nouvelle)

## QUELQUES MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES RECENTES ET À VENIR (suite)

QUAND ?	OÙ ?	SUR QUOI ?
23-26 juin	Košice, Slovaquie	Colloque « Word-Formation Theories VI & Typology and Universals in Word-Formation V »
24 juin	Marseille	16th language annotation workshop
25 juin	Marseille	15e workshop sur la construction et l'utilisation de corpus comparables
28-30 juin	Université de Bordeaux	Colloque international « Analyser de grands corpus scolaires et universitaires : des questions pour la recherche et pour la formation »
1-2 juillet	University of Galați, Roumanie, en ligne	« Evidentiality in Language and Discourse »
9 juillet	Edge Hill University, Lancashire, Royaume Uni (en présentiel)	Symposium « Corpus approaches to lexicogrammar »
1er-2 septembre	Faculté de traduction et d'interprétation, Mons, Belgique	Colloque « Éducation, langues minorisées et plurilinguisme: quels écueils ? Quelles politiques linguistiques ? »
19-30 septembre	Göttingen, Allemagne	Ecole d'été « Corpus Annotation and Data Analysis (CANDA) -- An Equinox School Gauss's Observatory »
6-8 octobre	Vérone, Italie, en présentiel et en ligne	Colloque international « Towards a Diachronic Typology of Converbs »

Réalisation : A.-M. Barrault-Méthy, FoReLLIS équipe A—Mise en forme : A.-M. Barrault-Méthy  
 Merci d'envoyer vos informations à publier à **conjointement** [raluca.nita@univ-poitiers.fr](mailto:raluca.nita@univ-poitiers.fr)  
 et [anne.marie.barrault.methy@univ-poitiers.fr](mailto:anne.marie.barrault.methy@univ-poitiers.fr)